

## II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## ROZHODNUTIA

## KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. júna 2008,

ktoré sa týka ochranných opatrení proti šíreniu *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (háďatko borovicové) v Portugalsku

[oznámené pod číslom K(2008) 3312]

(2008/489/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 16 ods. 5,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Komisie 2006/133/ES z 13. februára 2006, v ktorom sa od členských štátov vyžaduje dočasné prijatie ďalších opatrení proti šíreniu *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (háďatko borovicové – pine wood nematode, ďalej len „PWN“) v súvislosti s oblasťami v Portugalsku, okrem oblastí, v ktorých jeho výskyt nie je známy<sup>(2)</sup>, Portugalsko prijalo opatrenia proti šíreniu háďatka borovicového.
- (2) Portugalsko prijalo ministerskú vyhlášku (Portaria č. 358/2008 z 12. mája 2008), ktorou sa zakazuje preprava náchylného dreva a drevín mimo kontinentálneho Portugalska, pokiaľ drevo nebolo ošetrené a rastliny podrobené náležitej prehliadke.

- (3) Portugalsko predložilo Komisii návrh plánu prieskumov podľa druhého pododseku článku 4 rozhodnutia 2006/133/ES pre celé územie Portugalska. Uvedený návrh prerokoval Stály výbor pre zdravie rastlín na svojom zasadnutí 26. a 27. mája 2008. Komisia však, na základe záverov prijatých výborom, uvedený plán neschválila z dôvodu nedostatočnej intenzity monitorovania.
- (4) Na základe výsledkov mimoriadneho prešetrovania portugalskými úradmi, ktoré sa okrem každoročného prieskumu uskutočnilo v tej časti Portugalska, v ktorej výskyt PWN nebol doteraz známy, Portugalsko 5. júna 2008 informovalo Komisiu o zistení nových ohnísk výskytu PWN.
- (5) Inšpekčná misia Potravinového a veterinárneho úradu v čase od 2. do 6. júna 2008 ukázala, že na základe dostupných údajov nie je možné potvrdiť, či sa v Portugalsku nachádzajú územia bez výskytu PWN. Navyše, opatrenia Spoločenstva a vnútroštátne opatrenia nie sú plne implementované.
- (6) Z tohto dôvodu sa doterajšie prijaté opatrenia považujú za nedostatočné a bezprostredné riziko rozšírenia PWN mimo Portugalska následkom prepravy náchylného dreva, kôry a drevín už viac nie je možné vylúčiť. Navyše, členským štátom, s výnimkou Portugalska, by sa za týchto okolností mala čo najskôr umožniť kontrola prepravy náchylného dreva, kôry a drevín pochádzajúcich zo všetkých častí Portugalska na ich územie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/41/ES (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 51).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 52, 23.2.2006, s. 34. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2008/378/ES (Ú. v. EÚ L 130, 20.5.2008, s. 22).

(7) V dôsledku nedávneho nárastu ohnisk výskytu PWN v Portugalsku je potrebné čo najskôr prijať opatrenia na ochranu územia ostatných členských štátov pred PWN a takisto na ochranu obchodných záujmov Spoločenstva v súvislosti s tretími krajinami. Preprava náchylného dreva, kôry a drevín z Portugalska do iných členských štátov a tretích krajín by sa mala zakázať, pokiaľ tento materiál nebol náležite ošetrovaný alebo, v prípade drevín, podrobený náležitej prehliadke. Z tohto dôvodu by sa mali požiadavky na prepravu náchylného dreva, kôry a drevín z vymedzených oblastí do oblastí v Portugalsku iných ako vymedzené oblasti, alebo do iných členských štátov, rozšíriť na akúkoľvek prepravu z Portugalska do iných členských štátov a tretích krajín. Vystopovateľnosť by mala byť zaručená priložením rastlinného pasu alebo označením každej jednotky, ktorá je súčasťou zásielky. Rozsah kontrolných činností vykonávaných členskými štátmi by sa mal rozšíriť, aby sa umožnila kontrola náchylného dreva, kôry a drevín prepravených z Portugalska na ich územie.

(8) Pred zasadnutím Stáleho výboru pre zdravie rastlín by sa mali prijať prechodné ochranné opatrenia, aby sa zabránilo rozšíreniu PWN z Portugalska do iných členských štátov a tretích krajín.

(9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí budú preskúmané Stálym výborom pre zdravie rastlín,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. Portugalsko zabezpečí, že podmienky ustanovené v prílohe v súvislosti s náchylným drevom, kôrou a drevinami, ktoré sa majú prepravovať z jeho územia do iných členských štátov alebo tretích krajín budú splnené.

2. Členské štáty určenia iné ako Portugalsko môžu podrobiť zásielky s náchylným drevom, kôrou a drevinami prichádzajúce z Portugalska a prepravované na ich území testom na prítomnosť *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (háďatko borovicové).

3. Rozhodnutie 2006/133/ES nie je dotknuté týmto rozhodnutím.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 27. júna 2008

Za Komisiu  
Androulla VASSILIOU  
členka Komisie

## PRÍLOHA

V prípade prepravy z Portugalska na územie iných členských štátov a tretích krajín:

a) náchylných drevín je potrebné priložiť rastlinný pas vyhotovený a vydaný v súlade s ustanoveniami smernice Komisie 92/105/EHS<sup>(1)</sup> po tom, čo:

- bola uskutočnená úradná prehliadka drevín potvrdzujúca neprítomnosť príznakov alebo symptómov spôsobených PWN, a
- v mieste produkcie alebo v jeho bezprostrednej blízkosti neboli od začiatku posledného úplného vegetačného obdobia pozorované žiadne symptómy spôsobené PWN;

b) náchylného dreva a samostatnej kôry, okrem dreva vo forme:

- triesok, štiepkov, zvyškov dreva alebo drevného odpadu, získaných úplne alebo čiastočne z týchto ihličnatých stromov,
- obalových debien, prepraviek alebo sudov,
- paliet, skriňových paliet alebo iných nakladacích plošín,
- prekladov, rozpier a nosníkov,

ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch, je potrebné, aby bol k takémuto drevu a k samostatnej kôre priložený rastlinný pas uvedený v písm. a) po tom, čo drevo alebo samostatná kôra prešli primeraným tepelným ošetrením tak, aby minimálna teplota v jadre dreva dosahovala 56 °C počas 30 minút s cieľom zabezpečiť likvidáciu živých jedincov PWN;

c) náchylného dreva vo forme triesok, štiepkov, zvyškov dreva alebo drevného odpadu, získaných úplne alebo čiastočne z týchto ihličnatých stromov, je potrebné priložiť rastlinný pas uvedený v písm. a) po uskutočnení primeraného ošetrenia vo forme fumigácie s cieľom zabezpečiť likvidáciu živých jedincov PWN;

d) náchylného dreva vo forme prekladov, rozpier a nosníkov vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený oblý povrch, a takisto dreva vo forme obalových debien, debničiek, prepraviek, sudov a podobných obalov, paliet, skriňových paliet alebo iných nakladacích plošín, káblových bubnov, či už skutočne používaného, alebo aj nepoužívaného pri preprave predmetov všetkých druhov, takéto drevo podlieha jednému zo schválených opatrení uvedených v prílohe I k Medzinárodnej norme FAO pre rastlinolekárske opatrenia č. 15 o *Pokynoch na reguláciu drevného obalového materiálu v medzinárodnom obchode*. Uvádza sa na ňom označenie umožňujúce identifikáciu miesta a osoby, ktorá ošetrenie vykonala, alebo je k nemu priložený rastlinný pas uvedený v písm. a) osvedčujúci vykonané opatrenia.

Portugalsko zaručí, že rastlinný pas uvedený v písm. a) alebo označenie v súlade s Medzinárodnou normou FAO pre rastlinolekárske opatrenia č. 15 budú priložené ku každej jednotke náchylného dreva, kôry a drevín, ktorá sa prepravuje.

---

(1) Ú. v. ES L 4, 8.1.1993, s. 22.